2025/1251

27.6.2025

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2025/1251

af 16. juni 2025

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på den 17. session i det tekniske ekspertudvalg under Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF) til revisionen af de fælles tekniske forskrifter gældende for delsystemet »Rullende materiel — lokomotiver og rullende materiel til passagertog«, tilgængelighed i jernbanesystemet for personer med handicap og personer med nedsat mobilitet, mærkning af køretøjer, delsystemet »Infrastruktur« og delsystemet »Trafiktelematik for godstrafikken« og til ajourføringen af håndbogen om gennemførelse og anvendelse af de fælles regler APTU og ATMF

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91 sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Unionen har tiltrådt konventionen om internationale jernbanebefordringer af 9. maj 1980 som ændret ved Vilniusprotokollen af 3. juni 1999 (»COTIF«) ved Rådets afgørelse 2013/103/EU ([1]) og aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF) om Den Europæiske Unions tiltrædelse af COTIF-konventionen ([2]).

(2) OTIF's tekniske ekspertudvalg (»det tekniske ekspertudvalg«) er nedsat i henhold til artikel 13, § 1, litra f), i COTIF.

(3) I henhold til artikel 20, § 1, litra b), i COTIF og i overensstemmelse med artikel 6, § 1, i de fælles regler for godkendelse af tekniske standarder og vedtagelse af fælles tekniske forskrifter til brug for jernbanemateriel, der skal anvendes i international trafik (APTU) — bilag F til COTIF — har det tekniske ekspertudvalg kompetence til at vedtage eller ændre bl.a. de fælles tekniske forskrifter (UTP) gældende for delsystemet »Rullende materiel — lokomotiver og rullende materiel til passagertog« (UTP LOC&PAS), for tilgængelighed i jernbanesystemet for personer med handicap og personer med nedsat mobilitet (UTP PRM), for mærkning af køretøjer (UTP Marking), for delsystemet »Infrastruktur« (UTP INF) og for delsystemet »Trafiktelematik for godstrafikken« (UTP TAF).

(4) I henhold til artikel 20, § 1, litra e), i COTIF og i overensstemmelse med artikel 21, § 4, i de fælles regler vedrørende teknisk godkendelse af jernbanemateriel, der anvendes i international trafik (ATMF — bilag G til konventionen), har det tekniske ekspertudvalg kompetence til at vedtage eller ændre bl.a. håndbogen om gennemførelse og anvendelse af de fælles regler APTU og ATMF.

(5) Dagsordenen for det tekniske ekspertudvalgs 17. samling, der finder sted den 17. og 18. juni 2025, omfatter forslag til beslutninger om at revidere UTP LOC&PAS, UTP PRM, UTP Marking og UTP INF, om ændring af tillæg I til UTP TAF og om ajourføring af håndbogen om gennemførelse og anvendelse af de fælles regler APTU og ATMF.

(6) Det tekniske ekspertudvalgs påtænkte retsakter vil have retsvirkninger.

(7) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i det tekniske ekspertudvalg, da de foreslåede beslutninger får bindende virkning for Unionen i henhold til artikel 6, § 1, i APTU og artikel 35, § 3 og 4, i COTIF.

([1]) Rådets afgørelse 2013/103/EU af 16. juni 2011 om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer om Den Europæiske Unions tiltrædelse af konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF) af 9. maj 1980, som ændret ved Vilniusprotokollen af 3. juni 1999 (EUT L 51 af 23.2.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj).

([2]) Aftale mellem Den Europæiske Union og Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer om Den Europæiske Unions tiltrædelse af konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF) af 9. maj 1980, som ændret ved Vilniusprotokollen af 3. juni 1999 (EUT L 51 af 23.2.2013, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2013/103/oj).

(8) Formålet med disse afgørelser er at bringe UTP LOC&PAS, UTP PRM, UTP Marking og UTP INF i overensstemmelse med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2023/1694 ([3]) (»TSI-pakken fra 2023«), at tilpasse de henvisninger til Den Europæiske Unions Jernbaneagenturs tekniske dokumenter i tekniske specifikationer for interoperabilitet vedrørende »trafiktelematik for godstrafikken« (TAF TSI), der er anført i tillæg I til UTP TAF, til Kommissionens forordning(EU) nr. 1305/2014 ([4]), og at ajourføre håndbogen om gennemførelse og anvendelse af de fælles regler APTU og ATMF under hensyntagen til feedback om erfaringerne fra de kontraherende stater i COTIF.

(9) De påtænkte OTIF-beslutninger om at revidere UTP PRM, UTP Marking og UTP INF er i overensstemmelse med EU-retten og Unionens strategiske mål, da de bidrager til tilpasningen af OTIF-lovgivningen til de tilsvarende bestemmelser i EU-retten, og de bør derfor støttes af Unionen.

(10) De påtænkte OTIF-beslutninger om at revidere UTP LOC&PAS og om at ændre tillæg I til UTP TAF er også generelt i overensstemmelse med EU-retten og Unionens strategiske mål, og de bidrager til tilpasningen af OTIF-lovgivningen til de tilsvarende bestemmelser i EU-retten. Nogle af de ændringer, som OTIF har foreslået, bør dog bringes i overensstemmelse med TSI-pakken fra 2023. Det er derfor nødvendigt at foreslå ændringer af de planlagte OTIF-beslutninger om at revidere UTP LOC&PAS og ændre tillæg I til UTP TAF for at sikre overensstemmelse med gældende EU-ret som ændret ved TSI-pakken fra 2023. Unionen bør derfor støtte de påtænkte beslutninger på betingelse af, at disse ændringer indføres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på den 17. samling i det tekniske ekspertudvalg under Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF) til revisionen af de fælles tekniske forskrifter (UTP) vedrørende delsystemet »Rullende materiel — lokomotiver og rullende materiel til passagertog« (UTP LOC&PAS), tilgængelighed i jernbanesystemet for personer med handicap og personer med nedsat mobilitet (UTP PRM), mærkning af køretøjer (UTP Marking), delsystemet »Infrastruktur« (UTP INF), til ajourføringen af henvisningerne til de tekniske dokumenter i tekniske specifikationer for interoperabilitet vedrørende »trafiktelematik for godstrafikken« (TSI TAF), der er anført i tillæg I til UTP vedrørende »trafiktelematik for godstrafikken« (UTP TAF) og til ajourføringen af håndbogen om gennemførelse og anvendelse af de fælles regler APTU og ATMF, er som følger:

1) Der skal stemmes for det tekniske ekspertudvalgs foreslåede revision af UTP LOC&PAS vedrørende delsystemet »Rullende materiel — lokomotiver og rullende materiel til passagertog«, jf. det tekniske ekspertudvalgs arbejdsdokument TECH-25003 UTP LOC&PAS, såfremt følgende ændringer indføres:

   a) i tillæggets afdeling 1 (Introduction), andet afsnit, erstattes ordet »infrastructure« af »network(s)«

   b) i tillæggets punkt 2.1 (The rolling stock subsystem as part of the rail system), fjerde afsnit, udgår », UTP WAG«

   c) i punkt 2.2.1 (Train formation), nr. 1), erstattes udtrykket »OTIF technical admission« af »UTP verification procedure«

   d) punkt 3.2.1 (General requirements, requirements related to maintenance and operation) og punkt 3.2.2 (Requirements specific to other subsystems) udgår

   e) i punkt 4.2.3.4.2 (Running dynamic behaviour) erstattes overskriften til litra d) (Interfaces between the unit and the control-command and signalling subsystem) af »Additional requirements regarding interface with on-board part of the control-command and signalling subsystem«

([3]) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2023/1694 af 10. august 2023 om ændring af forordning (EU) nr. 321/2013, (EU) nr. 1299/2014, (EU) nr. 1300/2014, (EU) nr. 1301/2014, (EU) nr. 1302/2014, (EU) nr. 1304/2014 og gennemførelsesforordning (EU) 2019/777 (EUT L 222 af 8.9.2023, s. 88, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1694/oj).

([4]) Kommissionens forordning (EU) nr. 1305/2014 af 11. december 2014 om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet Trafiktelematik for godstrafikken i jernbanesystemet i Den Europæiske Union og om ophævelse af forordning (EF) nr. 62/2006 (EUT L 356 af 12.12.2014, s 438, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/1305/oj).

f) i punkt 4.2.3.4.2 (Running dynamic behaviour), nr. 8), i punkt 4.2.4.3 (Type of brake system), nr. 3) og 4), i punkt 4.2.4.4.1 (Emergency braking command), nr. 3), i punkt 4.2.4.4.2 (Service braking command), nr. 5), i punkt 4.2.4.4.4 (Dynamic braking command), nr. 4), i punkt 4.2.4.8.2 (Magnetic track brake), nr. 6), i punkt 4.2.4.8.3 (Eddy current track brake), nr. 9), i punkt 4.2.5.5.6 (Door opening), nr. 2), i punkt 4.2.8.1.2 (Requirements on performance), nr. 8), i punkt 4.2.8.2.4 (Maximum power and current from the overhead contact line), nr. 4), i punkt 4.2.8.2.9.8 (Running through phase or system separation sections (RST level)), nr. 5), andet afsnit, i punkt 4.2.9.1.6 (Driver's desk-Ergonomics), nr. 5) og 6), i punkt 4.2.9.3.6 (Radio Remote control function by staff for shunting operation), nr. 4), i punkt 4.2.9.3.8.1 (Sleeping mode), i punkt 4.2.9.3.8.2 (Passive shunting), i punkt 4.2.9.3.8.3 (Non leading), i punkt 4.2.9.3.9 (Traction status), i punkt 4.2.10.4.2 (Smoke Control), nr. 5), i punkt 4.2.13 (Interface requirements with Automated Train Operation on-board):

— erstattes »signalling system« af »control-command and signalling subsystem«

— udgår »See point 4.3.4«

g) i punkt 4.2.4.6.1 (Limit of wheel rail adhesion profile) udgår ordlyden »Note to points (1) – (4):«

h) i punkt 4.2.4.7 (Dynamic brake — Braking system linked to traction system) erstattes tredje afsnit af »For electric units, in case the presence on-board the unit of the voltage delivered by the external power supply is a condition for the dynamic brake application, the safety analysis shall cover failures leading to absence on-board the unit of that voltage.«

i) i punkt 4.2.7.1.4 (Lamp controls), nr. 3), erstattes »a flashing/blinking mode« af »an automatic flashing/blinking mode«

j) i punkt 4.2.9.6 (Recording device), nr. 1), erstattes fjerde afsnit af »Additional data pertaining to the on-board control-command and signalling subsystem may be required to be recorded«

k) i punkt 4.2.12.2 (General documentation), nr. 24):

— i første led erstattes »signalling equipment« af »control-command and signalling subsystem«

— erstattes andet led af »conditions for the installation of on-board part of the control-command and signalling subsystem (e.g. mechanical, electrical, etc.).«

l) i punkt 6.2.6 (Assessment of documentation requested for operation and maintenance), nr. 1), udgår »and assessing entity«

m) i punkt 7.3.2 (List of specific cases) udgår alle særtilfælde for Det Forenede Kongerige for så vidt angår Nordirland.

2) Der skal stemmes for det tekniske ekspertudvalgs foreslåede ændringer af UTP PRM vedrørende tilgængelighed i jernbanesystemet for personer med handicap og personer med nedsat mobilitet, jf. det tekniske ekspertudvalgs arbejdsdokument TECH-25004 UTP PRM.

3) Der skal stemmes for det tekniske ekspertudvalgs foreslåede ændringer af UTP Marking vedrørende mærkning af køretøjer, jf. det tekniske ekspertudvalgs arbejdsdokument TECH-25005 UTP Marking.

4) Der skal stemmes for det tekniske ekspertudvalgs foreslåede ændringer af UTP INF vedrørende delsystemet »Infrastruktur«, jf. det tekniske ekspertudvalgs arbejdsdokument TECH-25006 UTP INF.

5) Der skal stemmes for det tekniske ekspertudvalgs forslag om at tilpasse de henvisninger til Den Europæiske Unions Jernbaneagenturs tekniske dokumenter vedrørende »trafiktelematik for godstrafikken« (TAF TSI), der er anført i tillæg I til UTP TAF, til forordning (EU) nr. 1305/2014, jf. det tekniske ekspertudvalgs arbejdsdokument TECH-25007 UTP TAF, såfremt følgende ændring indføres:

— I tabellen i tillæg I affattes linje nr. 6 således:

6	ERA-TD-105	TAF TSI — Annex D.2: Appendix F — TAF TSI Data and Message Model	3.5.1	15.12.2024

6) Der skal stemmes for det tekniske ekspertudvalgs foreslåede ajourføring af håndbogen om gennemførelse og anvendelse af de fælles regler APTU og ATMF, jf. det tekniske ekspertudvalgs arbejdsdokument TECH-25011 Handbook, såfremt følgende ændringer indføres:

— Punkt 5.3.3 — SÆRTILFÆLDE

— i første led erstattes »A specific case is primarily used« af »A specific case should be used«

— i første led tilføjes »due to technical constraints affecting compatibility with the existing system.« efter »deviation from a requirement in the UTP«

— i første led erstattes »and national technical requirements are mainly used to define requirements in addition to the UTP« af »A national technical requirement should be used to define a requirement other than those laid down in the UTPs.«

— i femte led erstattes »the specific case may refer to a national technical requirement for this purpose« af »the specific case in the UTP may refer instead to a specific national technical requirement defining corresponding assessment method«.

— Punkt 5.4 — NATIONALE TEKNISKE KRAV

— i fjerde afsnit erstattes »In some cases, the NTR can be transferred into the UTP, in full or in part, in the form of a specific case« af »In case a national technical requirement falls, in full or in part, within the scope of a requirement laid down in the UTP, it should be transferred into the UTP in the form of a specific case«.

— Punkt 10.3 — SAMMENHÆNG MED EU-RETTEN

— i andet afsnit erstattes »whether an ECM« af »whether their ECM«

— i fjerde afsnit, første led, erstattes »should be accepted« af »should be accepted in international traffic«

— i fjerde afsnit, andet led, erstattes »For the purpose of providing ECM services,« af »For the purpose of providing ECM services on the territory of a Contracting State«, og »Contracting States« erstattes af »that Contracting State«.

7) Kommissionen kan tilslutte sig mindre ændringer af det tekniske ekspertudvalgs retsakter, der er omhandlet i denne artikel, uden at det kræver en yderligere afgørelse fra Rådet.

Artikel 2

Efter vedtagelsen offentliggøres det tekniske ekspertudvalgs beslutninger i *Den Europæiske Unions Tidende* med angivelse af datoen for deres ikrafttræden.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 16. juni 2025.

På Rådets vegne

P. HENNIG-KLOSKA

Formand